

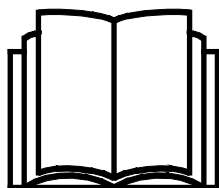
# AVANT<sup>®</sup>

## Manual de operador para acessório



### Barra de Corte

Número de produto      A35676



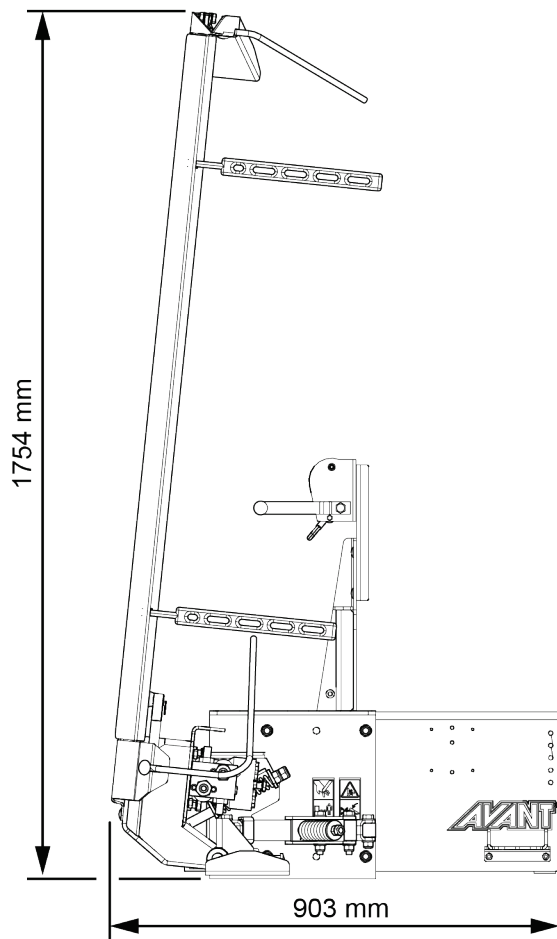
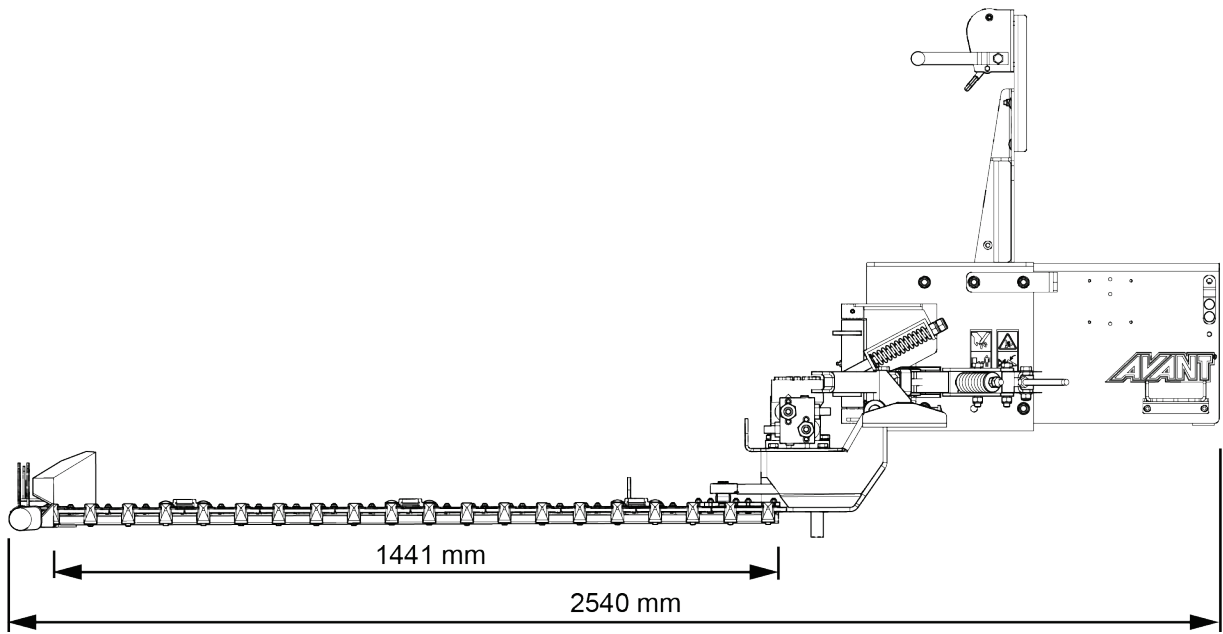
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

**AVANT<sup>®</sup>**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# ÍNDICE

<b>1. PREFÁCIO</b> .....	<b>5</b>
Símbolos de aviso utilizados neste manual .....	6
<b>2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>7</b>
<b>3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>9</b>
3.1 Equipamento de proteção pessoal .....	12
3.2 Procedimento de desligar seguro. ....	13
<b>4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>14</b>
4.1 Alcance .....	15
4.2 Fluxo hidráulico e velocidade operativa .....	16
4.3 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório .....	16
4.4 Elevação .....	19
<b>5. ANEXAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>20</b>
5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas .....	21
5.2 Conexão elétrica .....	23
5.2.1 Para conectar o arnês elétrico do acessório ao carregador .....	23
5.3 Desacoplar o acessório e armazenar .....	25
<b>6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>27</b>
6.1 Verificações antes da utilização .....	28
6.2 Qualificação do operador .....	28
6.3 Distância de segurança .....	29
6.4 Configurar a barra da lâmina para a posição operativa .....	30
6.5 Operar o cortador .....	31
6.6 Sistema de libertação da mola da lâmina .....	32
6.7 Evitar e eliminar bloqueios .....	33
6.8 Kit de corte de feno comprido (equipamento opcional) .....	34
6.9 Trabalho em terreno irregular .....	34
6.10 Posição de transporte .....	35
<b>7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO</b> .....	<b>36</b>
7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos .....	36
7.2 Inspeção de estruturas de metal .....	37
7.3 Limpeza do acessório .....	37
7.4 Lubrificação .....	38
7.5 Lâminas de corte .....	38
7.5.1 Substituir as lâminas .....	39

7.6	Sistema de libertação da mola.....	39
7.7	Ajustes do motor hidráulico.....	39
7.8	Eliminação de fim de vida útil.....	39
<b>8.</b>	<b>TERMOS DE GARANTIA.....</b>	<b>40</b>

## I. Prefácio

---

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

## Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



### AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: **“Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!”**

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

### PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

### AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

### CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

### NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

## 2. Objetivo de utilização

---

O cortador de barra de corte AVANT é um acessório adequado para ser utilizado com os carregadores multifunções AVANT indicados na Tabela 1. O cortador de grama é um acessório para cortar feno nos campos, prados e bermas de estrada. Faz com que o corte de feno alto seja possível, ao mesmo tempo que permite a recolha de feno cortado. O acessório poderá ainda ser utilizado verticalmente para corte de extremidades. O cortador de grama é engatado no disco de acoplagem rápida do propulsor do carregador, proporcionando uma boa visibilidade da barra da lâmina que está do lado direito do acessório. O alcance lateral e a dobragem da lâmina fazem com que seja possível cortar também em inclinações. As guias da lâmina na barra da lâmina apoiam e protegem as lâminas de aço especiais substituíveis.

Antes de cada utilização, a lâmina é ajustada para a posição de trabalho com um guincho manual ou com o sistema do atuador elétrico opcional. Aquando do transporte do cortador, a lâmina é colocada na posição superior. O acessório é iniciado e operado a partir do assento do motorista em frente a uma velocidade calma que é ajustada de acordo com as condições operativas e do terreno. O atuador elétrico de controle da posição da lâmina pode ser controlador com o pacote de interruptor de controle de acessório opcional ou com um kit de cabo separada que é fornecido com o acessório.

O mecanismo de libertação da mola da barra da lâmina permite que a barra da lâmina se mova para trás quando atinge um obstáculo. No entanto, deverá manter-se alerta e ter em conta as condições do terreno e a operação da máquina de modo a evitar bater em obstáculos. Os perigos relacionados com o corte poderoso e forte deverá manter tal sempre em mente aquando da operação ou aquando do manuseio do acessório.

O acessório serve para operadores que tenham aprendido a operação de segurança do carregador e do acessório e conseguem entender os riscos advindos da utilização do equipamento e das condições do terreno. O acessório não deve ser utilizado por crianças. O cortador pode cortar pequenas árvores de de um máximo em volta de 20 mm em diâmetro, mas o cortador não serve para limpar áreas com árvores em crescimento. Após o mecanismo de libertação da mola ter libertado a barra da lâmina, o carregador e o acessório deverão ser parados de forma segura e a lâmina deverá ser colocada novamente na posição operativa. Utilizar o acessório de outras forma que não para cortar feno ou arbustos suaves enquanto controla o equipamento a partir do assento do motorista é proibido. O cortador de barra de corte não foi criado para qualquer utilização além da que é especificado e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

**Tabela 1 - Barra de Corte - Compatibilidade com carregadores Avant**

Avant		220 <sub>série 2</sub> 225	313S 320S	419 420	520 525LPG 528	630 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A35676	1450 mm	•	(•)	•	•	•	•	•	•

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.



## 3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



**PERIGO**

**A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.**

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

**Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório**



**AVISO**

- Quando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Risco de esmagamento - Evite que outros entrem na área de trabalho ou se aproximem do carregador quando o carregador está a ser utilizado.** O cortador deverá ser utilizado apenas por um operador adulto de cada vez. Tome atenção às áreas de proximidade e a outras pessoas e máquinas em movimento nas proximidades. Certifique-se sempre de que é seguro mover o carregador e operar o acessório. **Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos dois metros de outras pessoas.**
- **Risco de esmagamento debaixo do acessório ou do propulsor de carregamento - Baixa o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista.** Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer manutenção ou inspeção. Não deixe o assento do motorista quando o propulsor do carregador está levantado. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor de carregamento é perigoso, uma vez que o propulsor poderá baixar devido a perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controlos do carregador.
- **Risco de corte e impacto - Nunca deixe o assento do motorista quando o acessório estiver a funcionar ou se a alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ligada.** As lâminas movem-se durante um curto período de tempo após a alimentação hidráulica ter sido desligada. Aguarde até que as lâminas tenham parado na totalidade antes de se aproximar do acessório.

**AVISO**

- **Risco de queimaduras - Mantenha afastado de superfícies quentes.** As mangueiras hidráulicas e o motor podem ficar quentes durante a utilização. Deixe que o acessório arrefeça antes de quaisquer verificações ou trabalhos de manutenção. Utilize equipamento de proteção individual, se necessário.
- **Risco de choque elétrico e objetos lançados - Verifique sempre a área operativa antes de iniciar o acessório.** Verifique a área operativa antes de iniciar o cortador. Observe e assinale, se necessário, quaisquer obstruções na área como, por exemplo, cabos elétricos, rochas, postes ou cabos. Mantenha os limites da máquina em mente e remova os obstáculos ou árvores grandes antecipadamente.
- Não dirija em alta velocidade a menos que se certifique de que não existem obstáculos na área de trabalho. O carregador poderá parar repentinamente se atingir um obstáculo, independentemente do mecanismo de libertação da mola. Lembre-se de que poderão haver rochas ocultas, postes de cabos ou obstruções ou superfícies frágeis.
- Nunca se esqueça de que independentemente do tamanho compacto do acessório, é muito forte e pode facilmente magoar dedos, braços ou pernas mesmo se a velocidade operativa for baixa. Siga o procedimento de paragem segura para que qualquer pressão residual restante no sistema hidráulico não irá causar o movimento inesperado das lâminas. Coloque a proteção da lâmina sempre que o cortador não estiver a ser utilizado.
- Mantenha as mãos e os pés longe dos componentes em movimento. Risco de enredamento, não utilize roupas soltas, como por exemplo, coturnos desatados ou lenços compridos, deverá ser evitado aquando do trabalho com o acessório.
- Mantenha a barra da lâmina apoiada contra o suporte da mola superior para evitar agitação e movimentos repentinos da barra, e para evitar atingir obstáculos.
- Rebaixe a barra da lâmina utilizando movimento controlado, segurando o manípulo do guincho enquanto rebaixa. Opere os controles do carregador com movimentos calmos e deliberados, evitando agitação desnecessária do acessório. Utilize o cortador apenas quando a barra da lâmina for colocada na posição operativa perpendicular normal, para que o mecanismo de libertação da mola segure a lâmina na posição adequada, e permita que a barra da lâmina se mova para trás, se necessário.
- Opere os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Movimentos de controle errado criam perigos graves e esmagamento a qualquer pessoa nas proximidades do carregador.
- Opere apenas em áreas com boa iluminação. Certifique-se de que todas as luzes do carregador estão em bom estado, limpas e ajustadas corretamente. Recomendam-se luzes de trabalho extra para o carregador aquando do trabalho no escuro. Assinale qualquer obstáculo na área de trabalho antes de operar para evitar colisões.
- Pare o motor do carregador e liberte qualquer pressão residual antes de quaisquer ajustes ou trabalho de manutenção.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.



- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a sua segurança.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.



**Uma lâmina presa consegue mover-se e cortar aquando da retirada do bloqueio - Risco de corte e lesão.** Nunca realize quaisquer tarefas de limpeza, manutenção, serviço ou ajuste se o sistema hidráulico estiver pressurizado, ou o motor do carregador estiver a funcionar ou se a hidráulica auxiliar estiver bloqueada. Barra da lâmina ficou presa e pode mover-se inesperadamente aquando da remoção de um bloqueio. Pressão residual restante nos sistemas hidráulicos poderá causar movimento de corte, criando perigos graves a qualquer pessoa próxima da barra da lâmina. Siga o procedimento de paragem segura indicado neste manual.



**A utilização desadequada, errada ou descuidada do acessório causa graves riscos de lesões ou morte.** Familiarize-se com os controles do carregador em uma área segura. Tome particular atenção à paragem segura do acessório e do carregador; siga o procedimento de paragem segura indicado neste manual antes de sair do assento do motorista.



**PERIGO**

**Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte.** Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controlos do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



### NOTA

Tenha em conta as regulamentações locais relativamente à utilização do equipamento em estradas públicas. O carregador poderá ter de ser registado para utilização em estrada. Contacte seu revendedor Avant local ou as autoridades locais para mais informações.

## 3.1 Equipamento de proteção pessoal

**Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:**



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança, por exemplo, quando manusear componentes hidráulicos.



- Em algumas áreas operativas, utilizar o acessório poderá fazer com o pó se espalhe. Proteja-se do pó com uma máscara com respirador.

### 3.2 Procedimento de desligar seguro.

*Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:*



**AVISO**

**Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista.** O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

## 4. Especificações técnicas

**Tabela 2 - Barra de Corte - Especificações**

<b>Número de produto:</b>	<b>A35676</b>
Largura de corte:	1400 mm
Largura total, lâmina horizontal:	2540 mm
Alcance lateral (do meio do disco de anexação rápida):	2040 mm
Altura de transporte:	1765 mm
Peso:	100 kg
Barra da lâmina:	19 unidades 65810, dentadas
Entrada recomendada de energia hidráulica:	20 - 30 l/min
Entrada máxima de energia hidráulica:	máx 40 l/min 20 MPa (200 bar)
Compatibilidade com carregadores AVANT:	Ver Tabela 1
<b>Opções</b>	
Ajuste do ângulo de corte elétrico:	A35975
Kit de corte de feno longo:	A416962

Quando o acessório está equipado com um ajuste de ângulo de corte elétrico, está também incluído um cabo elétrico separado com interruptor. Isto possibilita a utilização do controle de rebaixamento e elevação da lâmina elétrica sem qualquer equipamento opcional no carregador.

Os seguintes equipamentos são recomendados, mas não são equipamento obrigatório no carregador. Estas opções são altamente recomendadas para uma ergonomia e uma utilização melhoradas:

- Opticontrol® ou pacote de interruptor de controle de acessório (equipamento opcional)

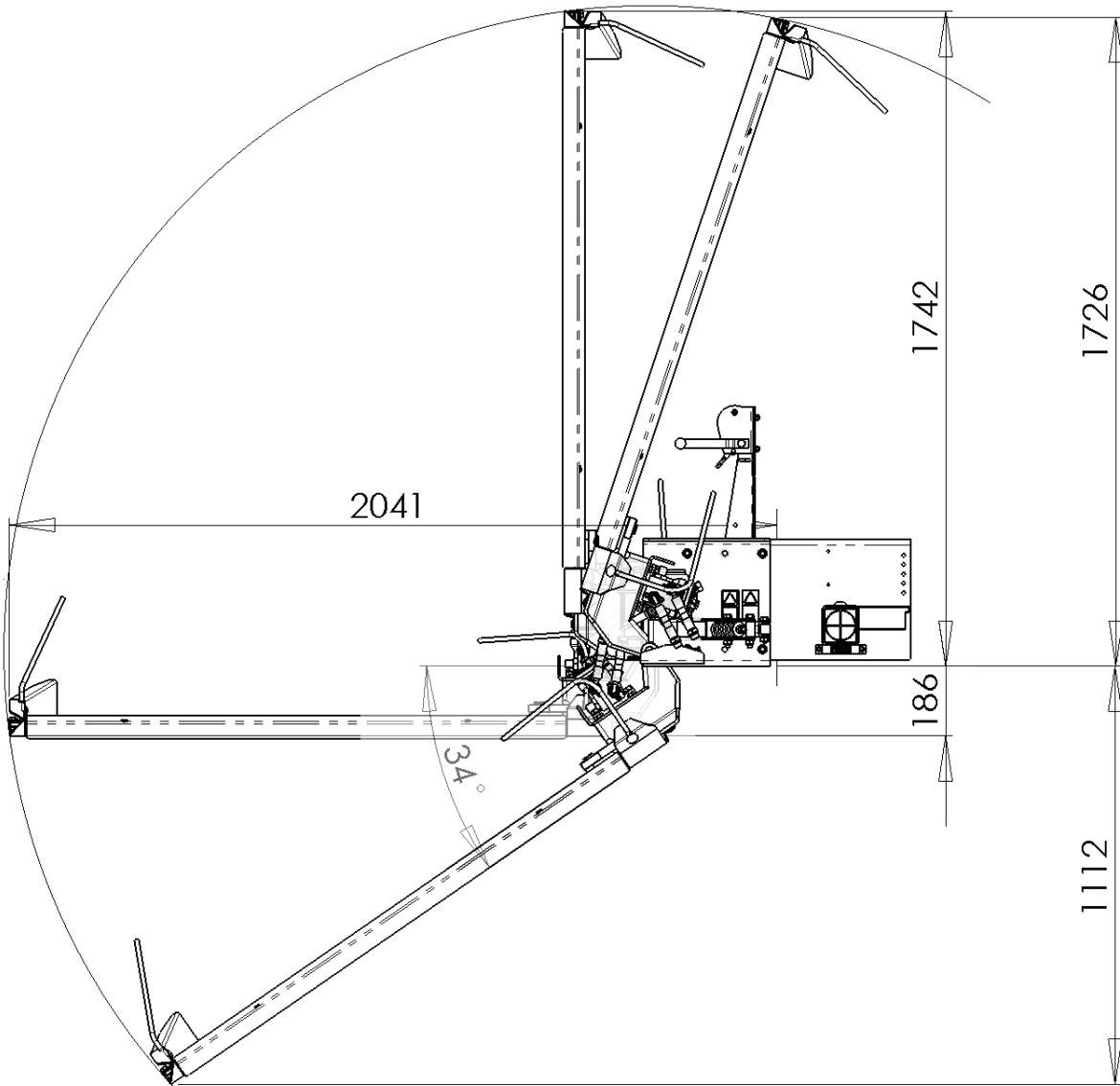
O botão de controle para rebaixamento e elevação da barra da lâmina localizar-se-á convenientemente no joystick. Esta opção também faz com que o engate frequente do acessório seja mais rápido.

- Joystick elétrico (equipamento opcional para alguns modelos de carregador)

Se cortar em áreas onde a lâmina necessita de ser ligada e desligada repetidamente.

## 4.1 Alcance

Coloque a lâmina numa posição de trabalho antes de colocar a lâmina a funcionar. A imagem anexa mostra o alcance da lâmina em diferentes posições. Mantenha sempre uma distância de segurança mínima do acessório, 2 metros da parte mais exterior do acessório.

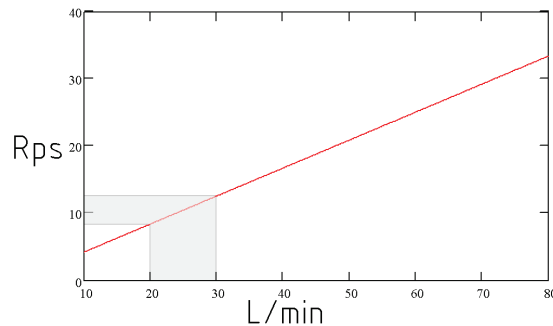


## 4.2 Fluxo hidráulico e velocidade operativa

É importante operar o acessório com o fluxo de óleo hidráulico recomendado. Um fluxo demasiado grande poderá causar o desgaste rápido do acessório e das suas lâminas. A unidade da haste de conexão recíproca poderá ficar danificada permanentemente se o acessório for operado a uma velocidade muito alta.

O gráfico seguinte mostra as seguintes informações:

- Entrada de óleo hidráulico no eixo horizontal
- Repetições de movimento de corte por segundo no eixo vertical



Consulte o manual de operador do seu carregador para verificar as rotações corretas do motor do carregador que produzem o fluxo de óleo hidráulico recomendado.

### NOTA

Nunca exceda o fluxo de óleo hidráulico máximo durante a operação. Mantenha o fluxo de óleo entre os limites superior e inferior recomendados.

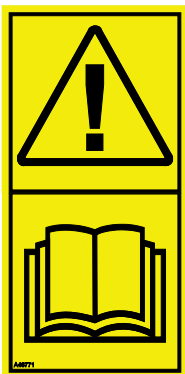
## 4.3 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



**AVISO**

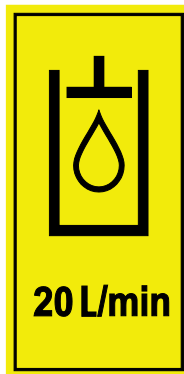
**Certifique-se de que todos os decalques são legíveis.** As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



A46772



A452799





A452803



A46749



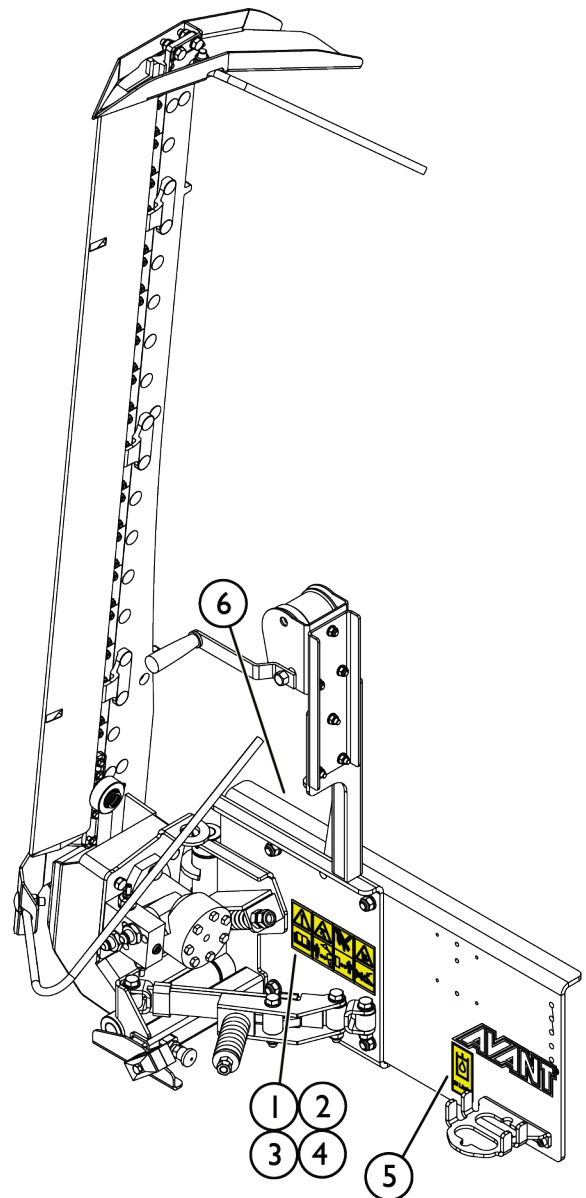
 <b>Avant Tecno Oy</b> Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
<b>TYPE</b>	<b>No.</b>
	kg
	l/min
<b>Max</b>	l/min, MPa ( bar)
2018	Made in EU
www.avanttecono.com	
	

Placa de identificação do acessório A418332

**Para colocar uma etiqueta nova:** Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

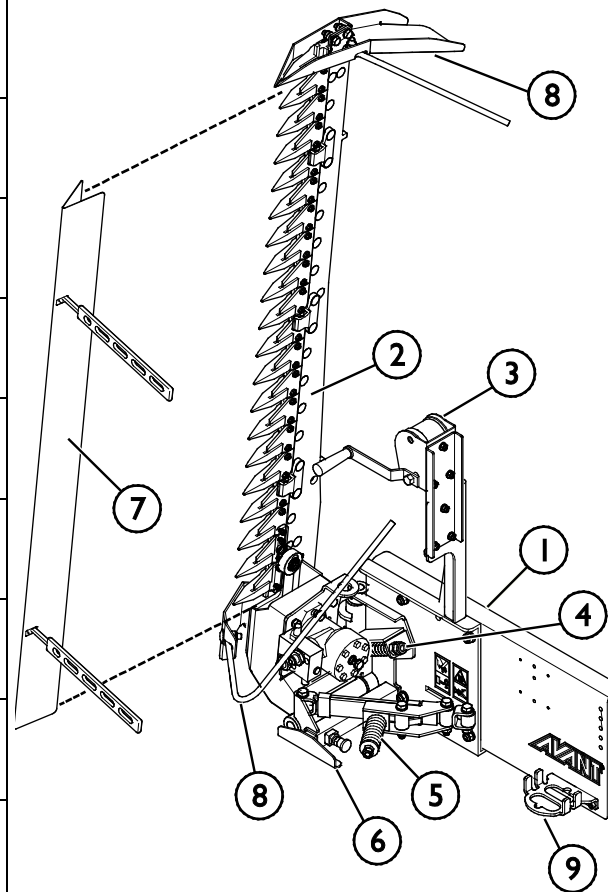
**Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso**

	Decalque	Mensagem de aviso
1	A46771	Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado.
3	A46803	Perigo de corte ou entalamento, manter longe de partes em movimento, não deixar o equipamento a trabalhar. Opere o acessório apenas a partir do assento do motorista.
4	A46709	Perigo grave, lâminas afiadas e fortes. Siga o procedimento de paragem segurança antes de se aproximar do acessório.
5	A452799	Fluxo de óleo hidráulico 20 l/min
6	A418332	Placa de identificação do acessório



**Tabela 4 - Barra de Corte - Componentes principais**

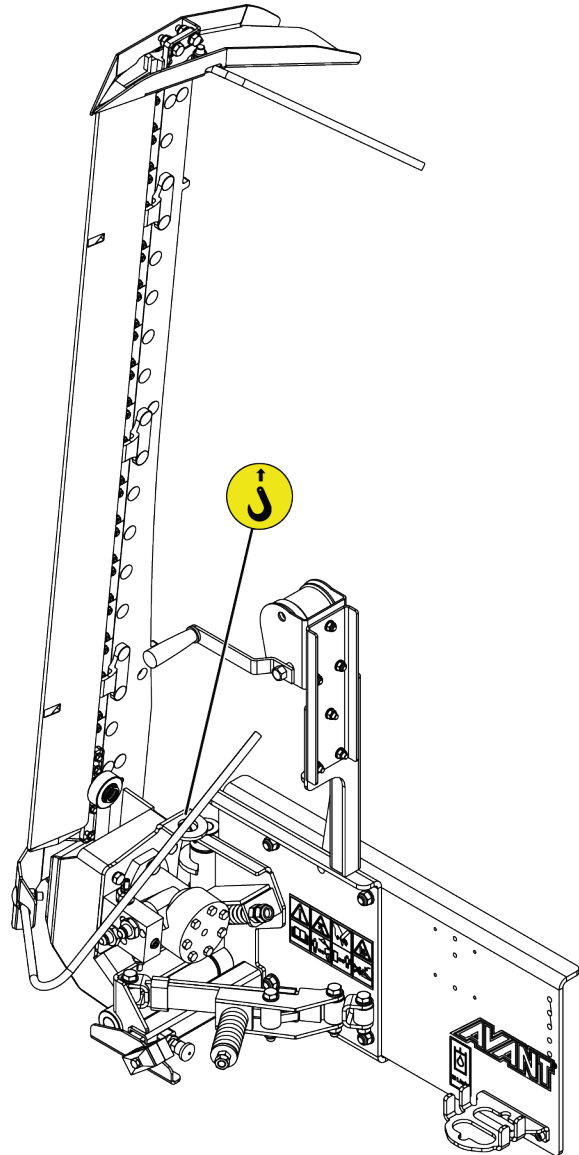
1	Estrutura com suportes de acoplamento rápido Avant
2	Barra da lâmina, 19 lâminas
3	Guincho de rebaixamento da barra da lâmina (ou atuador elétrico opcional)
4	Suporte da mola na posição superior da barra da lâmina
5	Mecanismo de libertação da mola e mola de compressão
6	Suporte de armazenamento
7	Proteção da lâmina
8	Kit de corte de feno comprido (extra opcional)
9	Suporte multiconector



## 4.4 Elevação

Certifique-se de que o acessório fica bem seguro contra movimentos não intencionais durante a operação de elevação. Utilize o tipo de acessório de elevação adequado, correias de elevação, correntes e ganchos, por exemplo. Não utilize acessório de elevação se existirem sinais de danos, deformação ou outras condições inseguras.

Levante o cortador de barra de corte utilizando pontos de elevação que são indicados nas imagens anexas.



## 5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápida no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



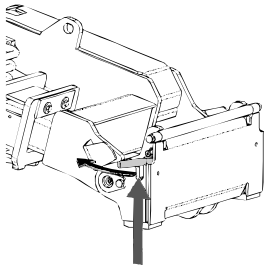
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai.** Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

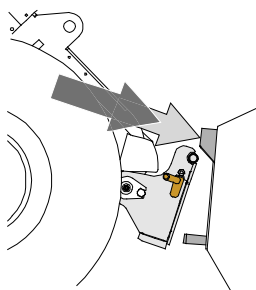
### Sistema de acoplamento rápida Avant:

#### Passo 1:



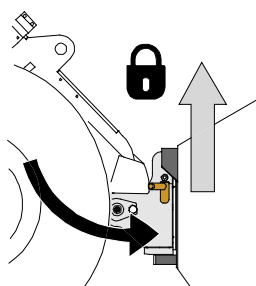
- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas e os cabos elétricos estão posicionados para que não se coloquem entre o disco de anexação do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.

#### Passo 2:



- Rode o disco de anexação rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.

#### Passo 3:



- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**



**AVISO**

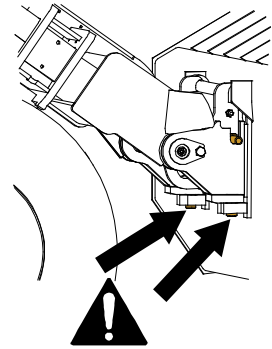
**Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório.** A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.



**AVISO**

**Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.**

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.



**AVISO**

**Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório.** A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 8, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

## 5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas

Nos carregadores Avant, as mangueiras hidráulicas são conectadas utilizando o sistema multiconector. Se tiver um carregador da série 300-700 Avant de modelo antigo com os acopladores rápidos convencionais e desejar alterar para o sistema multiconector, contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant para obter instruções ou serviços de instalação.



**AVISO**

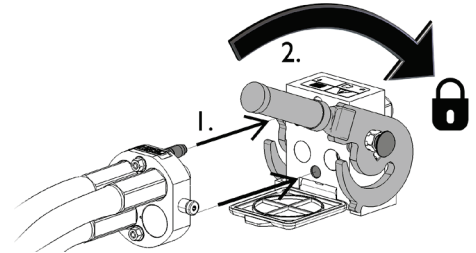
**Risco de movimento do acessório e ejeção de óleo hidráulico - Nunca conecte ou desconecte acoplagens rápidas ou outros componentes hidráulicos enquanto a alavanca de controle da alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ou se o sistema estiver pressurizado.** Conectar ou desconectar as acoplagens hidráulicas enquanto o sistema está pressurizado poderá levar a movimentos não intencionais do acessório ou a ejeção de fluido de alta pressão, que poderá causar lesões graves ou queimaduras. Siga o procedimento de paragem segura antes de desconectar a hidráulica.

**NOTA**

Mantenha todas as uniões o mais limpas possível; utilize as tampas de proteção no acessório e no carregador. Sujidade, gelo, etc. poderão tornar a utilização das uniões um pouco mais difícil. Nunca deixe as mangueiras no chão; coloque as acoplagens no suporte do acessório.

**Conectar o sistema multiconector:**

1. Alinhe os pinos do conector do acessório com os orifícios correspondentes do conector do carregador. O multiconector não irá conectar se o conector do acessório estiver colocado ao contrário.
2. Conecte e bloqueie o multiconector rodando a alavanca no sentido do carregador.

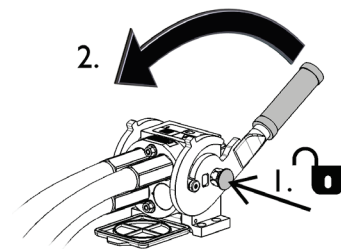


A alavanca deverá mover-se lentamente até à posição de bloqueio. Se a alavanca não deslizar com suavidade, verifique o alinhamento e a posição do conector e limpe os conectores. Desligue ainda o carregador e liberte a pressão hidráulica residual.

**Para desconectar o sistema multiconector:**

Antes de desconectar empurre o acessório para baixo para uma superfície sólida e nivelada.

1. Desligue a hidráulica auxiliar do carregador.
2. Enquanto empurra o botão de desbloqueio, rode a alavanca para desconectar o conector.
3. Após terminar a operação, coloque o multiconector no suporte no acessório.


**Desconectar as mangueiras hidráulicas:**

Antes de desconectar as uniões, rebaixe o acessório para uma posição segura numa superfície sólida e nivelada. Rode a alavanca da hidráulica auxiliar para a sua posição neutra.

**NOTA**

Aquando da acoplagem do acessório, desconecte sempre as acoplagens hidráulicas antes de desbloquear o disco de acoplamento rápido para evitar danos na mangueira e quaisquer derrames de óleo. Volte a instalar as tampas de proteção nas uniões para evitar que impurezas entrem no sistema hidráulico.

**Libertar pressão hidráulica residual:**

No caso de ainda existir pressão residual no sistema hidráulico do acessório, é normalmente possível desconectar as acoplagens hidráulicas, mas poderá ser difícil conectá-las da próxima vez. Se as uniões não conectarem, a pressão residual deverá ser libertada rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, enquanto o motor está desligado. Para se certificar de que não existirá pressão residual no sistema hidráulico do acessório, desligue o motor do carregador e mova a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a frente e para trás antes de desconectar as acoplagens.

## 5.2 Conexão elétrica

O cortador de barra de corte pode ser equipado com um atuador elétrico que substitui o guincho manual para rebaixar a barra da lâmina. A elevação/rebaixamento da lâmina de corte pode ser controlado com um arnês elétrico padrão que é fornecido com o acessório, ou com o sistema Opticontrol<sup>®</sup> (equipamento opcional para carregadores), ou com o pacote de interruptor de controle de acessório (equipamento opcional para carregadores).

### 5.2.1 Para conectar o arnês elétrico do acessório ao carregador

Existem três formas de conectar o conector elétrico, dependendo do equipamento no carregador e no acessório. Estas opções são listadas e explicadas abaixo.

**1. Se o seu carregador não estiver equipado com Opticontrol<sup>®</sup> ou com o pacote de interruptor de controle de acessório:**

Utilize o kit do cabo separado com um interruptor que é fornecido com o acessório. Conecte este cabo à tomada elétrica de 12 V próxima do assento do operador do carregador e à tomada elétrica do acessório.

1. A tomada elétrica conecta-se à tomada elétrica de 12 V próxima do assento do operador do carregador.

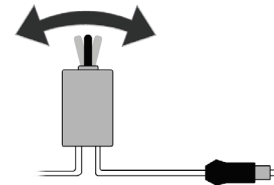
Mais informações sobre a alimentação elétrica do carregador podem ser encontradas no manual do operador do carregador.

**2. Interruptor de controle**

Selecione a localização do interruptor na cabina para que seja facilmente acessível, mas não será utilizado inadvertidamente.

**3. Conecte a tomada elétrica do acessório.**

Se o acessório estiver equipado com uma tomada elétrica que está integrada no multiconector do acessório, desconecte o cabo elétrico do multiconector.



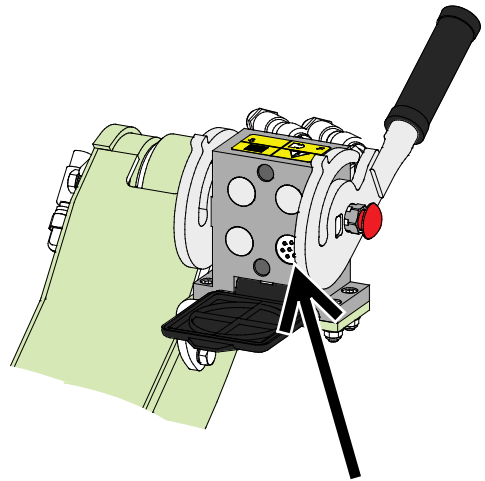
**Arnês do cabo A35538**

## 2. Se o seu carregador estiver

- Equipamento com Opticontrol® ou
- O pacote de interruptor de controle de acessório e o carregador tiver sido fabricado **depois de 2016**:

balde de módulo do acessório e a tomada elétrica integrada no multiconector, o arnês elétrico do acessório é conectado quando o multiconector é acoplado. Limpe ambos os multiconectores antes de conectar o multiconector.

O arnês do cabo separado A35538 não é necessário neste caso.



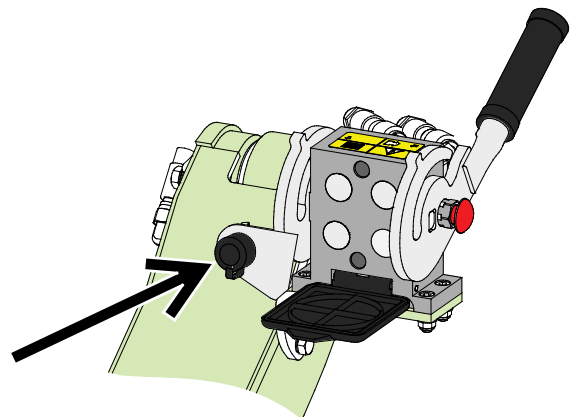
**Opticontrol®, ou pacote de interruptor de controle de acessório, ou carregador fabricado em 2016, ou mais tarde**

## 3. Se o seu carregador estiver

- Equipado com o pacote de interruptor de controle de acessório e o carregador tiver sido fabricado **antes de 2016**:

Se existir uma tomada elétrica próxima do multiconector do carregador, desligue a ficha elétrica do multiconector e conecte-a à ficha elétrica do carregador.

O arnês do cabo separado A35538 não é necessário neste caso.



**Pacote de interruptor de controle de acessório, carregador fabricado em 2015 ou antes**

### NOTA

Certifique-se de que os cabos elétricos não ficam presos, não são apertados ou esticados quando o equipamento se move.

Com a ajuda do pacote de interruptor de controle de acessório disponível para o carregador, os interruptores de controle de acessório são facilmente acessíveis na extremidade da alavanca de controle de propulsor.

Mais informações sobre a alimentação elétrica do carregador podem ser encontradas no manual do operador do carregador.



## 5.3 Desacoplar o acessório e armazenar



**Risco de corte - Mantenha sempre a proteção da lâmina quando o acessório não estiver a ser utilizado.** As lâminas afiadas poderão causar lesões graves do corte. Utilize luvas de proteção quando manusear o acessório.

Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma palete, por exemplo.
- Coloque o multiconector no suporte conforme indicado pela seta na imagem abaixo. Nunca deixe o conector hidráulico no chão.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.
- Nunca suba para cima do acessório.

### NOTA

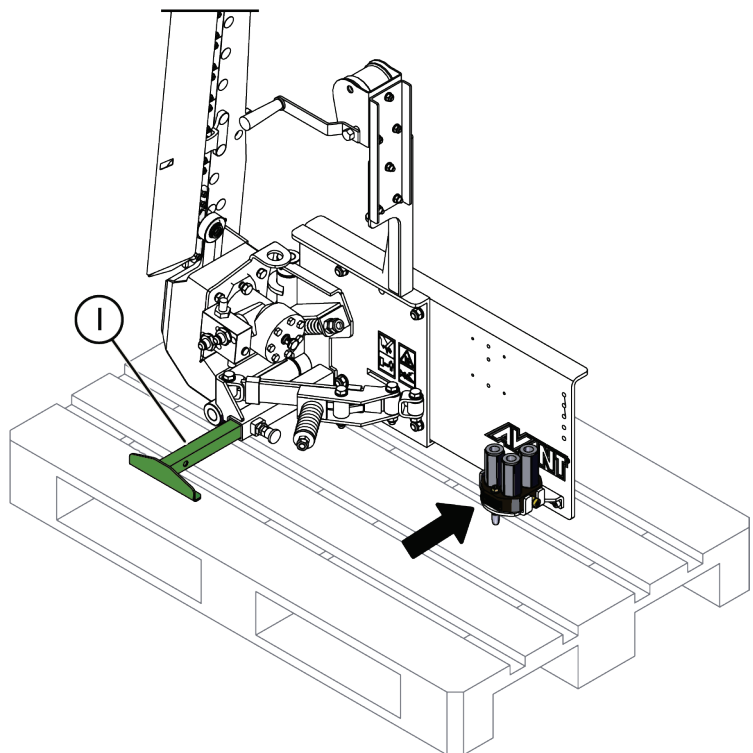
Evite deixar o acessório diretamente no chão durante longos períodos de tempo para evitar danos advindos de corrosão. Limpe e verifique o acessório antes de longos períodos de armazenamento conforme indicado no capítulo 7.

### Posição de armazenamento correta:

Na dianteira do cortador, existe uma base de apoio (1) que deverá ser estendida para evitar que o cortador dobre para a frente.

### Desacoplar o cortador:

1. Selecione uma área de armazenamento firme e nivelada que possa suportar o cortador na vertical.
2. Pare o acessório seguindo o procedimento de paragem segura. Desacople o multiconector e coloque-o sobre o seu suporte de armazenamento (indicado pela seta na imagem anexa).
3. Instale a tampa da lâmina.
4. Rode a barra da lâmina contra a mola do retentor.
5. Estenda e bloqueie a base de apoio indicada na imagem adjacente.
6. Rebaixe o acessório totalmente para baixo na posição vertical e desbloqueie os pinos de bloqueio. Dobre o disco de acoplamento rápida cuidadosamente e manobre o carregador.



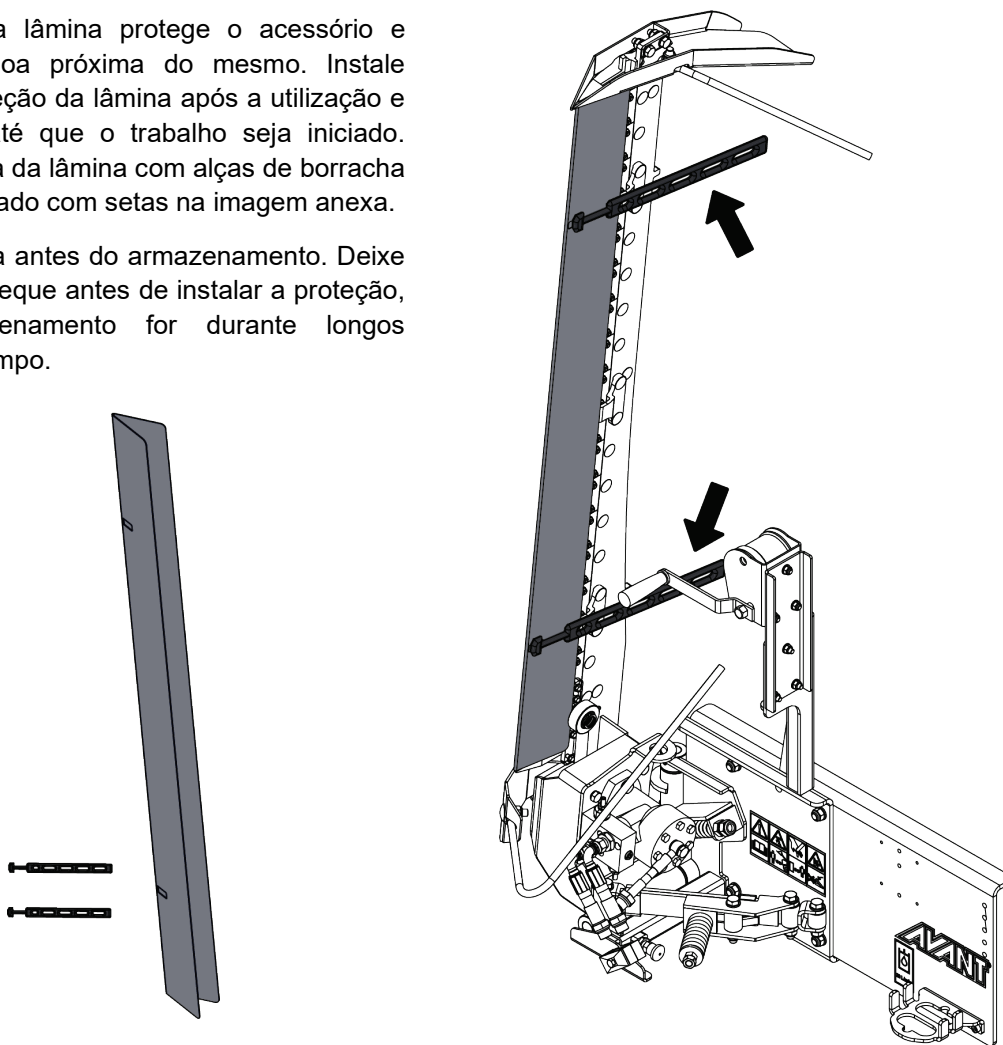
**Um carregador sem propulsor telescópico instalado:**

Se o carregador não estiver equipado com um propulsor telescópico e o cortador for armazenado diretamente contra o chão, o carregador poderá não alcançar os suportes do disco de acoplamento rápido do cortador. Neste caso, pode ser utilizado um elevador separado, ou o cortador pode ser dobrado ligeiramente e à mão a partir da sua barra da lâmina, para que os suportes de acoplamento rápido assentem em cima do disco de acoplamento do carregador. Antes de manusear o cortador manualmente, dirija o cortador para o mais próximo possível do disco de anexação rápida do cortador e dobre o disco do acessório do carregador para a frente para minimizar a necessidade de dobragem manual.

**Proteção da lâmina:**

A proteção da lâmina protege o acessório e qualquer pessoa próxima do mesmo. Instale sempre a proteção da lâmina após a utilização e não remova até que o trabalho seja iniciado. Aperte a tampa da lâmina com alças de borracha conforme indicado com setas na imagem anexa.

Limpe a lâmina antes do armazenamento. Deixe que a lâmina seque antes de instalar a proteção, se o armazenamento for durante longos períodos de tempo.



## 6. Instruções de utilização

Verifique o acessório e o movimento operativo uma vez mais antes de começar a trabalhar e verifique que todos os obstáculos foram retirados da área operativa. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento.

### NOTA

Uma velocidade de operação muito alta pode danificar o acessório. Nunca opere o acessório com a definição de 2 bombas do carregador. Consulte as instruções sobre a velocidade operativa correta neste manual.

Pratique a utilização do acessório e os controlos numa área segura e aberta. Se não estiver familiarizado com a utilização do carregador, recomenda-se que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.



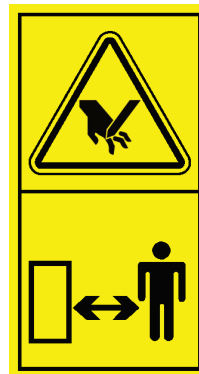
AVISO

**Tenha cuidado com a barra da lâmina forte e afiada. Certifique-se de que as lâminas não se movem antes de se aproximar do acessório.**

- Arranque o cortador apenas após ter sido definido para a posição de trabalho e o trabalho tiver sido iniciado.
- Pare sempre o acessório antes de sair do assento do motorista e mantenha uma distância de segurança de outras pessoas.

Siga o procedimento de paragem segura sempre quando for necessário aproximar-se das lâminas ou quando manusear a barra da lâmina, ou seja, limpeza, ajuste de altura, ou desacoplamento do acessório.

- Instale sempre a proteção da lâmina quando o acessório não estiver a ser utilizado



AVISO

**Risco de colisão - Verifique a área operativa antes de utilizar o equipamento.** Ir contra um obstáculo poderá parar a máquina repentinamente e causar lesões inesperadas, na cabeça e no corpo, advindas do impacto, independentemente do sistema de libertação da mola da lâmina ou outros sistemas de segurança.

- Dirija devagar e tome sempre atenção à área operativa.
- Certifique-se de que não existem obstáculos ocultos que possam causar uma colisão ou danos no equipamento.
- Assinale quaisquer potenciais obstruções antecipadamente, sempre que tal seja praticável, para que se possam evitar colisões.
- Opere o equipamento apenas em áreas bem iluminadas ou se certifique de que o carregador está equipado com luzes suficientes.
- A lâmina carregada com mola melhora a segurança apenas quando se move em frente - quando faz ré, dirija muito devagar.
- **Utilize sempre cinto de segurança.**

**AVISO**

**Risco de colisões - Certifique-se de que existe boa visibilidade.** Nunca levante o acessório a uma altura onde a visibilidade a partir do assento do motorista esteja obstruída. Certifique-se de que existe visibilidade desobstruída em todas as direções. Mantenha todas as janelas limpas e sem sujidade, gelo, neve, etc.

## 6.1 Verificações antes da utilização

- Certifique-se de que a tampa da lâmina está no lugar. Não utilize o acessório se a tampa da lâmina não estiver disponível.
- Verifique que todos os obstáculos, incluindo quaisquer obstáculos ocultos, foram removidos da área de trabalho ou assinalados, de forma visível, antes do manuseamento.
- Certifique-se de que a lâmina e o sistema de libertação da mola estão em boas condições de trabalho e desbloqueados antes de iniciar o trabalho. Todas as molas devem ser apertadas com segurança e a lâmina deverá conseguir dobrar para trás.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador e verifique quanto a possíveis fugas de óleo hidráulico. Faça verificações diárias no carregador, consulte o manual do operador do carregador. O acessório não deve ser utilizado se existir uma avaria no sistema hidráulico do carregador ou no acessório. Consulte o Capítulo 7 para instruções de manutenção.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente.

## 6.2 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.
- Ter carteira de motorista válida aquando da operação do equipamento em áreas rodoviárias quando obrigatório por lei.

## 6.3 Distância de segurança

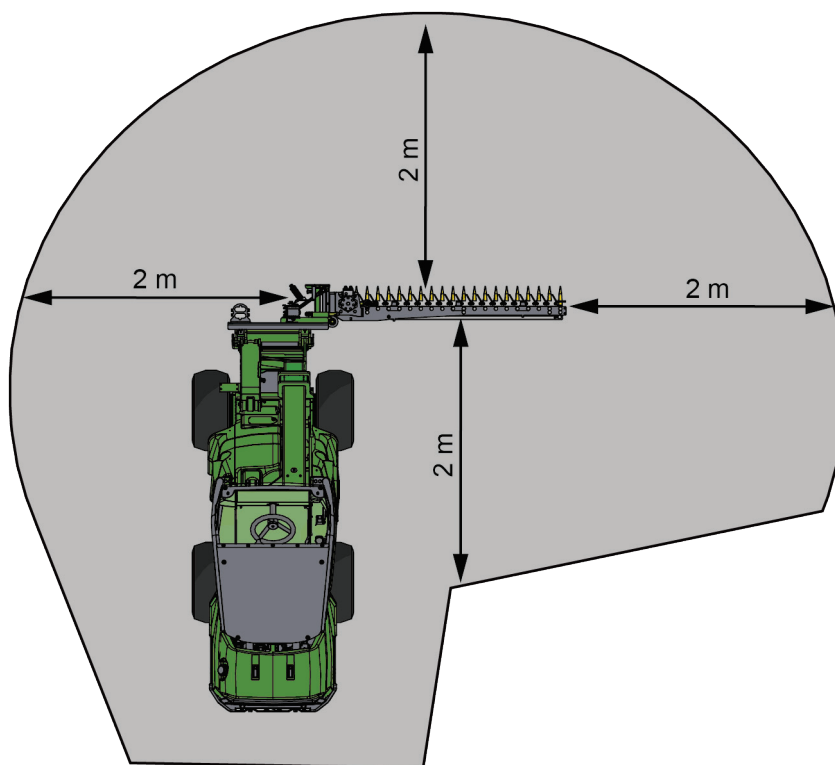


**AVISO**

**Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados.** Note que o acessório consegue projetar pedras, gravilha ou outros objetos encontrados na área a alta velocidade. Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos <DistânciaSegurança> metros relativamente a outras pessoas.



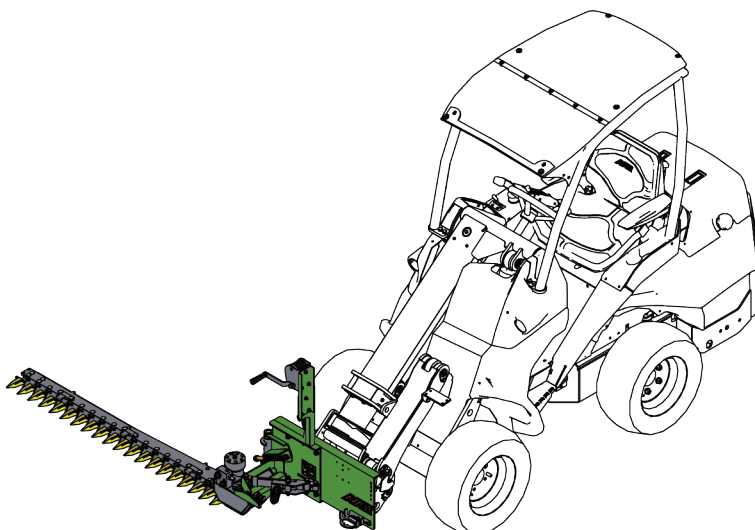
A distância de segurança mínima do acessório é de 2 metros da máquina. Não deixe que transeuntes se aproximem mais do que 2 metros do acessório. Pare o acessório se outros se aproximarem da distância segura.



## 6.4 Configurar a barra da lâmina para a posição operativa

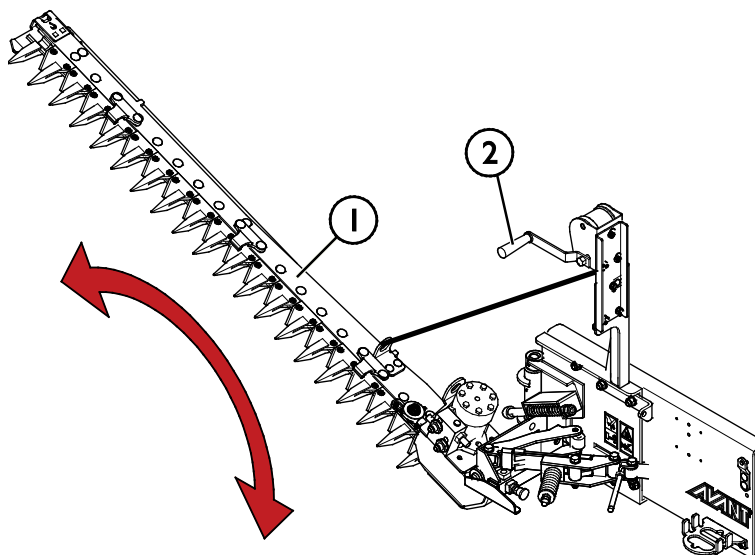
### Posição operativa da barra da lâmina:

1. Coloque o lâmina na posição de trabalho conforme indicado na imagem anexa. Utilize o guincho manual, ou o atuador elétrico para rebaixar a barra da lâmina, consultar a página 30. O alcance da lâmina em diferentes posições é ilustrado na página .
2. A barra da lâmina deverá ser colocada próxima da superfície do chão, mas não totalmente encostada ao chão. O cabo de elevação deverá ser conectado e tensionado quando o cortador está a ser utilizado.
3. Após a barra da lâmina for configurada para a posição operativa, remova a tampa da lâmina.
4. Inicie o cortador de barra de corte.



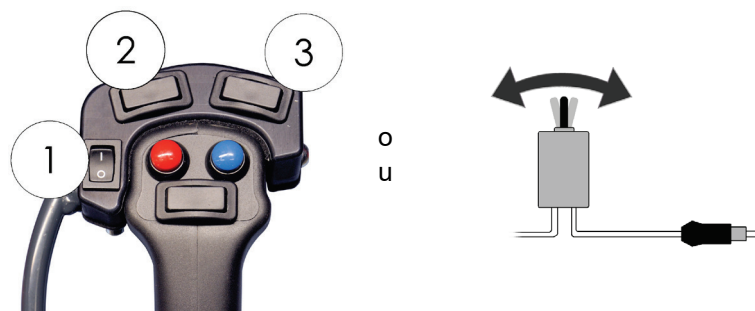
### Utilizar o guincho manual

Antes de manusear o guincho manual, pare o acessório seguindo o procedimento de paragem segura seguinte. Rebaixe a barra da lâmina (1) com movimento controlado, segurando o manípulo do guincho (2) durante o rebaixamento.




### Utilizar o rebaixamento da lâmina elétrica

Aquando da utilização do rebaixamento da barra da lâmina elétrica, o atuador é controlado com o interruptor número 2 do pacote de interruptor de controle de acessório, ou utilizando o interruptor de 2 vias fornecido com o acessório.



**Utilizar o rebaixamento da barra da lâmina elétrica com o sistema Opticontrol®:**

	<p>Quando o carregador está equipado com o sistema Opticontrol® opcional, certifique-se de que o interruptor do modo Opticontrol® esteja desligado.</p> <p>Controlar o atuador de rebaixamento da lâmina com o interruptor número 2.</p>
---	--

## 6.5 Operar o cortador

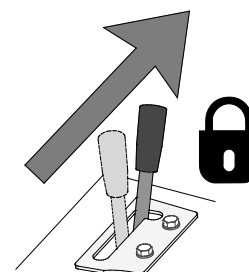
Opere os controles do carregador e seu acessório de forma calma e cuidadosa. Evite sempre curvas apertadas e mudanças repentinas em velocidade ou direção sempre que utilize o cortador de grama para uma melhor estabilidade do carregador.



**Risco de partes atiradas - Evite colocar o acessório a trabalhar a uma velocidade muito elevada.** Operar o acessório a uma velocidade muito alta poderá causar vibrações altas, ruído ou fazer com que partes sejam atiradas do acessório ou poderá causar danos que podem levar a lesão pessoal. Consultar o fluxo de entrada recomendado neste manual.

**Pôr o cortador de grama a trabalhar:**

O cortador é iniciado rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a posição de bloqueio. A velocidade de funcionamento correta do motor do carregador depende das condições operativas e da velocidade de movimento. O cortador poderá ainda cortar quando está em baixa velocidade, mas para melhores resultados, o carregador deverá gerar fluxo de óleo hidráulico de cerca de 20-30 l/min. Normalmente, isto é atingido quando o motor do carregador está a funcionar a cerca de metade das rpm máximas, utilizando uma bomba hidráulica. Verifique sempre a saída de óleo hidráulico do carregador no manual de operador do carregador.



**NOTA**

Nunca exceda o fluxo de óleo hidráulico máximo durante a operação. Mantenha o fluxo de óleo entre os limites superior e inferior recomendados.

**Durante a operação:**

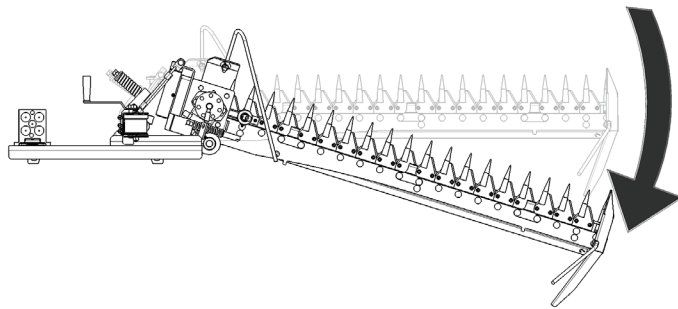
Operar em terreno inclinado e em inclinações exige um cuidado extra. Tenha cuidado com buracos, altos, pedras e outros possíveis obstáculos que possam não ser vistos. Terreno desnivelado poderá cair sobre o carregador. Utilize uma velocidade baixa em inclinações e não faça alterações repentinas em velocidade ou em direção. Tente dirigir a direito subindo ou descendo a colina, e não na diagonal, para evitar dobragem lateral excessiva. Se o carregador parar enquanto sob uma colina inclinada, primeiro pare o acessório e depois inverta ligeiramente. Mantenha a articulação da estrutura do carregador na posição mais direita possível. Tenha cuidado aquando da movimentação próximo de valas ou barragens uma vez que a máquina pode deslizar ou capotar se uma extremidade abater. Não dobre o acessório para cima em terrenos inclinados.



## 6.6 Sistema de libertação da mola da lâmina

Para proteger o acessório e o operador, a barra da lâmina irá andar para trás se a barra da lâmina atingir um obstáculo. O sistema não irá proteger o cortador ou as suas lâminas contra sobrecarga, e o acessório poderá ficar danificado independentemente do sistema de libertação.

O sistema de libertação da mola deverá trabalhar para que permita que a barra da lâmina dobre para trás quando é aplicada força moderada na ponta da barra da lâmina.



Quando o sistema de libertação da mola permite que a barra da lâmina dobre para trás, pare o carregador imediatamente e pare ainda o acessório. A barra da lâmina pode ser virada para trás para a posição operativa, operando o propulsor do carregador ou rodando-o para trás manualmente.

**Lembre-se de seguir o procedimento de paragem segura antes de se aproximar das lâminas. Ver página 13.**



**AVISO**

**Risco de lesões relacionadas com paragem repentina - Dirija devagar e mantenha-se alerta quanto a possíveis obstáculos.** Para segurança do operador, a lâmina está equipada com mecanismos de segurança para reduzir o risco de paragem repentina da máquina e a possibilidade de lesões que se podem seguir. No entanto, a existência de características de segurança não irá substituir a responsabilidade do operador. A operação cuidadosa e atenta são essenciais para a segurança. Qualquer característica de segurança por si só não irá garantir a operação segura do acessório. O desempenho das características de segurança poderá ser dificultado em determinadas condições como, por exemplo, sujidade ou gelo no mecanismo, ou quando fizer ré com o carregador. Utilize sempre cinto de segurança.



**AVISO**

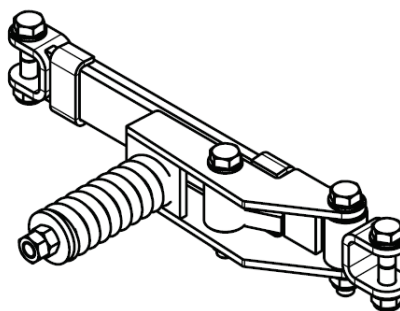
**Nunca modifique o acessório - Mantenha os sistemas de segurança em boas condições.** Opere o cortador apenas quando a barra da lâmina estiver na posição operativa normal e segura na posição operativa através do mecanismo de libertação da mola. A lâmina deverá estar na posição perpendicular para a direção de movimento. Verifique o funcionamento do sistema de libertação da mola com regularidade. Bloquear o sistema de libertação totalmente irá expor o operador a perigos relacionados com a paragem repentina do carregador, certifique-se de que o sistema está em condições de trabalho adequadas.



Se o sistema não funcionar conforme desejado e permitir que a barra da lâmina rode facilmente:

- Verifique a tensão da mola e ajuste, se necessário.
- Mantenha o sistema limpo. Aplique algum óleo entre as superfícies deslizantes.

Normalmente, a lâmina deverá permanecer no lugar quando puxada com força manual.



**AVISO**

**Perigo de energia armazenada - Tenha cuidado aquando do manuseamento da mola.** A mola comprimida pode bater, se libertada de forma descontrolada. A mola do sistema de libertação está sob tensão de compressão. O manuseamento cuidadoso do sistema ou da sua mola pode fazer com que a mola seja atirada. Deixe a porca de retenção da mola exterior no lugar.

## 6.7 Evitar e eliminar bloqueios

Manter a velocidade de rotação suficientemente alta e dirigir a baixa velocidade em condições exigentes são pontos essenciais para evitar bloqueios. Mantenha o equipamento limpo, para que o material não fique preso no mesmo.

Se ocorrer um bloqueio, necessita de ser resolvido manualmente utilizando as ferramentas adequadas. Siga o procedimento de segurança antes de passar para o cortador seguinte.



**PERIGO**

**Perigo de corte - Arranque inesperado.** Eliminar um bloqueio poderá ativar inesperadamente o cortador de grama após a eliminação, se a hidráulica auxiliar do carregador for deixada ligada.

Pare sempre o carregador seguindo o procedimento de paragem seguro antes de se aproximar do cortador de grama. Nunca toque na barra de corte se o cortador ou as suas lâminas se moverem.

Para evitar acidentes, rode a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a posição neutra, desligue o motor do carregador e liberte a pressão residual antes de se aproximar do acessório.



**PERIGO**

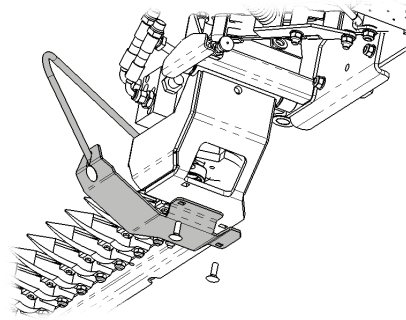
**Risco de lesões físicas graves - Arranque inesperado.** De modo a certificar-se de que o acessório não irá arrancar inesperadamente, desconecte o multiconector (ou os acoplamentos hidráulicos rápidos) antes de se aproximar do mesmo.

## 6.8 Kit de corte de feno comprido (equipamento opcional)

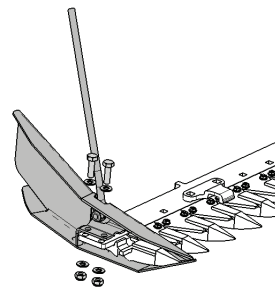
Se cortar feno comprido repetidamente, o cortador pode ser equipado com um kit de corte de feno comprido. O kit reduz o enredamento de feno na barra da lâmina e irá orientar as aparas para um desempenho mais nivelado.

O kit também protege a extremidade da barra da lâmina, sendo que é recomendável instalar o kit sempre que a lâmina possa atingir o chão com regularidade.

O kit de corte de feno comprido inclui conjuntos de guia/patim que são instalados em ambas as extremidades da barra da lâmina.



**O kit de corte de feno comprido, base da barra da lâmina**



**O kit de corte de feno comprido, ponta da barra da lâmina**

## 6.9 Trabalho em terreno irregular

É necessário um cuidado extra aquando da utilização de equipamento em terrenos inclinados e inclinações. Dirija especialmente devagar em superfícies inclinadas, irregulares e escorregadias e evite alterações repentinas na velocidade ou na direção. Opere os controles do carregador com movimentos suaves e cuidadosos. Tenha em conta valas, buracos no chão e outros obstáculos, uma vez que bater num obstáculo poderá fazer com que o carregador dobre.

A capacidade máxima de elevação não pode ser atingida em terrenos inclinados. Em terreno com inclinação horizontal, a carga deverá ser elevada para cima. A articulação da estrutura do carregador deverá ser mantida direita aquando da elevação de cargas pesadas; rodar a carga durante a operação de elevação irá afetar a estabilidade do carregador e poderá levar a um excesso de rotação da máquina.

Tente dirigir a direito subindo ou descendo a colina, e não na diagonal, para evitar dobragem lateral excessiva. Evite começar ou parar numa inclinação. Tenha extremo cuidado aquando da mudança de direção em inclinações.

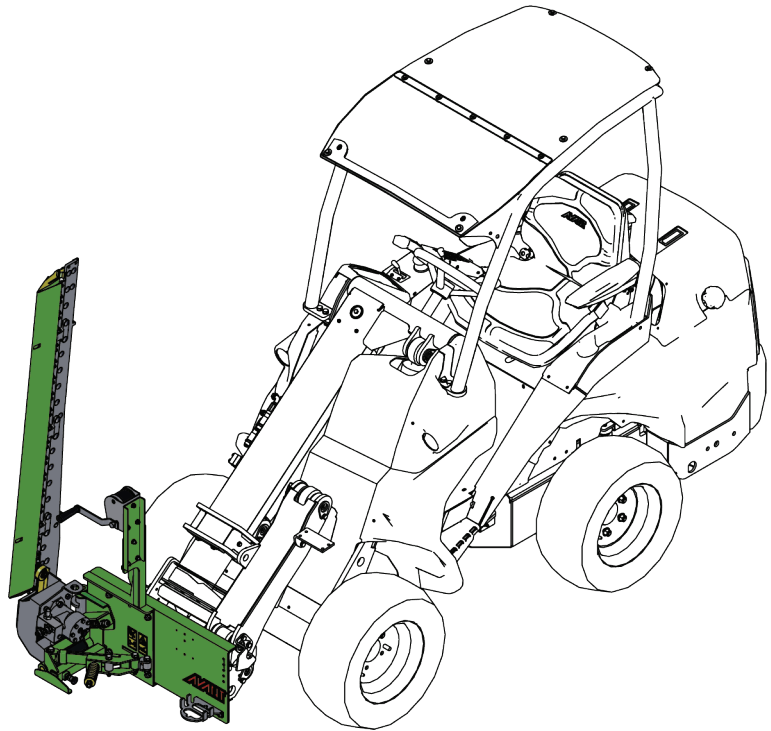
Se os pneus perderem tração, pare as lâminas da barra de corte e prossiga devagar descendo a inclinação. Tenha cuidado aquando da operação próxima de valas ou aterros. O carregador poderá capotar repentinamente se uma roda chegar a uma extremidade de uma falésia, vala ou de uma extremidade.

## 6.10 Posição de transporte

Quando dirigir com o carregador, mantenha o acessório levantado do chão e mantenha a barra de corte na sua posição de transporte conforme indicado na imagem anexa. Certifique-se de que a tampa da lâmina está instalada aquando do transporte do acessório.

Em posições quase verticais, a lâmina irá assentar contra o apoio da mola. Isto mantém a mola estável na posição de transporte, evitando o movimento da lâmina.

Mantenha o propulsor hidráulico totalmente retraído durante o transporte. Para segurança, é recomendado que desconecte a saída hidráulica auxiliar durante o movimento de transporte.



**AVISO**

**Risco de corte - Mantenha sempre a proteção da lâmina instalada durante o movimento de transporte.** As lâminas afiadas poderão causar lesões graves do corte.



**CUIDADO**

**Risco de capotamento - Mantenha o carregador estável.** Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

## 7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão. Antes de qualquer trabalho de manutenção ou serviço siga o procedimento de paragem segura.



**PERIGO**

### **Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.**

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.



**AVISO**

**Perigo de corte - Certifique-se de que o acessório e as suas lâminas não se movem.** Antes de manusear as lâminas, o acessório deverá ser parado seguindo o procedimento de paragem segura para que as lâminas não façam um movimento de corte inesperado. Além disso, utilize luvas de proteção aquando do manuseamento de lâminas.



**CUIDADO**

**Risco de objetos projetados causados por energia armazenada em molas.** Se remover os apertos que seguram as molas comprimidas no lugar, a energia libertada por causar lesões devido ao impacto das peças soltas. Manuseie as molas com cuidado, liberte as molas comprimidas de forma controlada utilizando ferramentas adequadas. Certifique-se de que a extremidade da lâmina está na posição dianteira (normal) aquando do manuseamento das molas, não dobrada para trás para minimizar a compressão das molas.

### 7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos

Verifique o estado das mangueiras e dos componentes hidráulicos quando o motor tiver sido desligado, o sistema arrefecido e a pressão tiver sido libertada. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico do acessório ou do carregador. Fugas de fluido de alta pressão poderão penetrar na pele e causar lesões graves. Procure ajuda médica imediatamente no caso de fluido hidráulico penetrar através da pele. Lave cuidadosamente qualquer parte do corpo que tenha estado em contacto com o óleo hidráulico com água e sabão. O fluido hidráulico é também perigoso para o ambiente e qualquer fuga para o ambiente deverá ser evitada. Repare todas as fugas imediatamente após as detetar; uma pequena fuga poderá tornar-se numa fuga grande. Opere o acessórios apenas com o tipo de óleo hidráulico que é aceite para utilização nos carregadores Avant.

**PERIGO**

**Perigo de injeção de fluido de alta pressão através da pele - Liberte a pressão residual antes da manutenção.** Nunca manuseie componentes hidráulicos quando o sistema hidráulico estiver pressurizado, uma vez que uma união poderá quebrar ou ficar solta e o óleo libertado poderá causar lesões graves. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico.



Verifique visualmente as mangueiras quanto a rachas ou abrasões. Se existirem sinais de fugas, para verificar um componente, segure um pedaço de cartão na área onde suspeita que haja uma fuga. Não utilize as mãos para procurar fugas. Monitore o desgaste das mangueiras e pare a utilização se a camada de superfície de qualquer mangueira estiver danificada. Verifique o encaminhamento das mangueiras; ajuste as abraçadeiras da mangueira para evitar a abrasão nas mangueiras. As mangueiras têm uma vida de serviço limitada. Dependendo das condições operativas, todas as mangueiras devem ser inspecionadas adequadamente não mais do que após 3 a 5 anos de utilização e, se necessário, devem ser substituídas por novas.

Encontrar uma avaria significa que a mangueira ou o componente hidráulico deverá ser substituído e o equipamento não deve ser utilizado até ser reparado. Peças suplentes estão disponíveis no ponto de serviço autorizado ou revendedor AVANT mais próximo. Se não possuir a experiência e o conhecimento adequados sobre unidades hidráulicas e como realizar a reparação das mesmas adequadamente, deixe o trabalho de reparação ser realizado por técnicos de serviço profissionais.

## 7.2 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de acoplamento rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado se estiver deformado, rachado, danificado ou estragado sob forma alguma.

As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

## 7.3 Limpeza do acessório

Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujidade que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes ou borrife diretamente sobre componentes hidráulicos ou sobre as etiquetas no acessório.

Não armazene o acessório diretamente contra o chão; coloque-o sobre blocos de madeira ou sobre um palete, por exemplo. Para períodos de armazenamento mais longos, retoque a pintura onde necessário, lubrifique os pontos de lubrificação e oleie as partes visíveis do eixo do cilindro hidráulico para evitar danos devidos a ferrugem.

## 7.4 Lubrificação

Existe um total de 3 pontos de lubrificação nas uniões do acessórios. Uma pequena quantidade de lubrificante deverá ser adicionada com regularidade.

Os pontos de lubrificação localizam-se

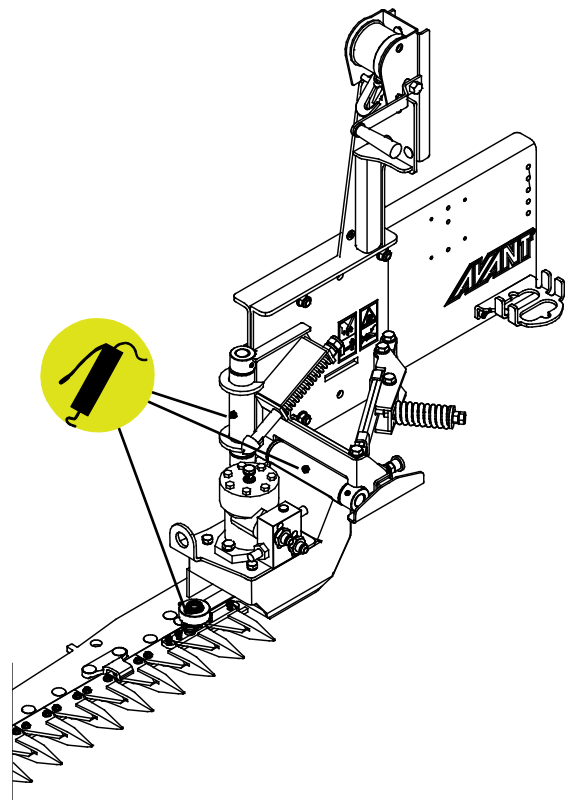
- Na união vertical da barra da lâmina
- Dobradiça do sistema de libertação da mola
- No rolamento da haste de movimento da lâmina, em cima da barra da lâmina

Deverá ser adicionado lubrificando ao rolamento após cada 8 horas de utilização, e com menos frequência às dobradiças. A extremidade do motor hidráulico da haste não precisa de manutenção.

Limpe a extremidade do bocal antes de lubrificar e adicione apenas uma pequena quantidade de lubrificante de cada vez. Todos os bocais de lubrificação são bocais R1/8" padrão. Substitua quaisquer bocais danificados.

As engrenagens do guincho poderão ser oleadas ligeiramente sempre que necessário, mas a aplicação de óleo ou lubrificante no cabo deverá ser algo a evitar, uma vez que faria com que o cabo ficasse com sujidade encurtando a sua vida útil.

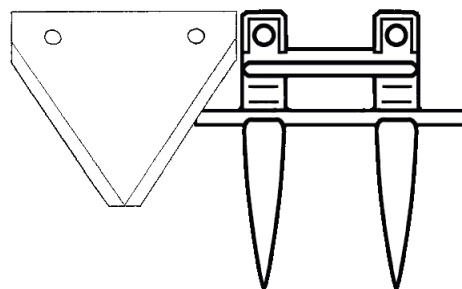
O sistema do atuador elétrico não precisa de manutenção.



## 7.5 Lâminas de corte

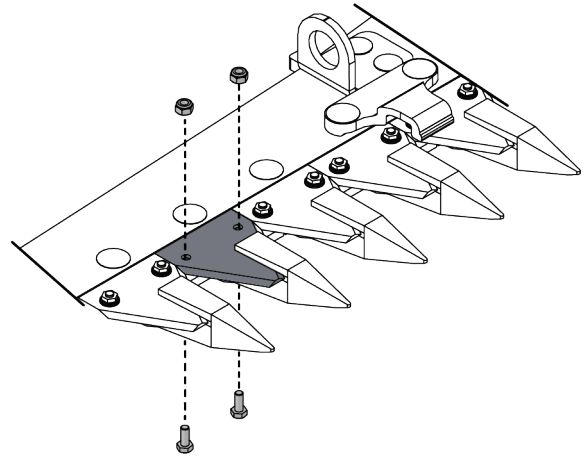
Existe um total de 19 lâminas, número do produto 65810. As suas extremidades dentadas ajudam a reter boas propriedades de corte durante um longo período de tempo. As lâminas danificadas podem ser substituídas e as guias da lâmina deverão ser verificadas e substituídas conforme for necessário.

As lâminas devem deslizar adequadamente ao longo das guias da lâmina. Se uma lâmina ou guia ficar danificada, devem ser substituídas antes da utilização continuada. Aplique óleo em todas as superfícies deslizantes. Coloque óleo nas lâminas acima e abaixo.



### 7.5.1 Substituir as lâminas

É possível substituir uma lâmina danificada sem remover as outras lâminas da barra. Ver a imagem anexa.

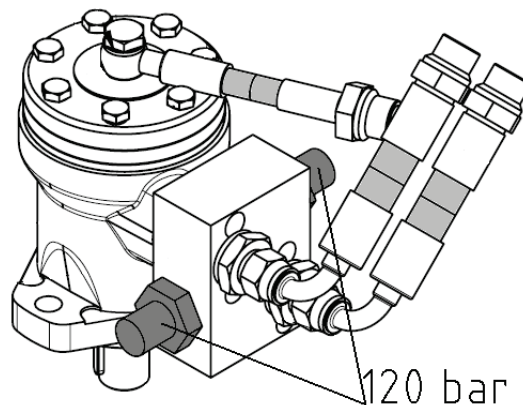


### 7.6 Sistema de libertação da mola

Aplique óleo entre as superfícies deslizantes. Verifique a tensão da mola e ajuste, se necessário. Ver página 31.

### 7.7 Ajustes do motor hidráulico

Para proteger as lâminas, o motor hidráulico é montado com uma válvula de alívio de pressão definido a 120 bar. Se necessário, a pressão pode ser verificada e ajustada. O valor original não deve ser excedido.



### 7.8 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço, borracha e óleos. Drene e recolha todos os óleos e manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer óleo ou outro material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

## 8. Termos de garantia

---

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

### **A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:**

- Os custos de trabalho são cobertos, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

### **A garantia não cobre:**

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.



FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
PT	Declaração de Conformidade EC	Tradução do documento original



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante  
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

Avant	
Hydraulitoiminen palkkiniittokone; Avant-kuormajaan työlaite Hydraulisk slätterbalk; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic cutter bar mower; attachment for Avant loaders Barra de Corte; acessório para carregadores Avant	A35676



15.3.2023 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
CEO / Diretor Geral



**AVANT<sup>®</sup>**